

26.06.26



Diolch / Thank you



Diolch am eich amynedd, yr wythnos hon, gyda'r newidiadau achoswyd i'r wythnos gan y tywydd twym eithafol!

Rydyn ni wedi llwyddo i aildrefnu nifer fawr o weithgareddau (gweler y dyddiadur isod). Rydyn ni ar hyn o bryd yn gwneud ein gorau glas i aildrefnu agweddau o'r Ffair Haf a chyfle i blant oed Meithrin, fydd yn ymuno a ni ym mis Medi, i ymweld â'r ysgol.

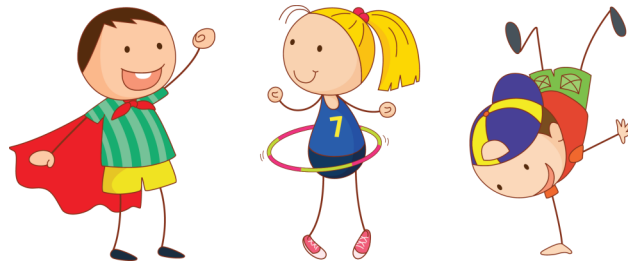
Mi fydd y rhieni/ gofalwyr sydd wedi talu am y Clwb Gofal ar 24.06.26 a 25.06.26 yn cael ad-daliad. Gofynnwn yn garedig am eich amynedd.

Thank you for your patience, this week, with the changes caused to the week by the extreme hot weather!

We have managed to rearrange a large number of activities (see the diary below). We are currently doing our best to rearrange aspects of the Summer Fair and an opportunity for Nursery age children, who will be joining us in September, to visit the school.

The parents/carers who have paid for the Clwb Gofal on 24.06.26 and 25.06.26 will receive a refund. We kindly ask for your patience.

Mabolgampau / Sports Day



Fel y nodwyd yn y cylchlythyr dyddiedig 17.04.26 / As noted in newsletter dated 17.04.26:

Mabolgampau'r Derbyn - blwyddyn 6 / Reception - year 6 Sports Day 01.07.26

Gan fod gwaith yn digwydd ar gae rygbi'r Gnoll ni fydd modd i ni gynnal Mabolgampau'r Derbyn - blwyddyn 6 nes **Gorffennaf y 1af** eleni.

*As work is taking place on the Gnoll rugby field we will not be able to hold the Reception - year 6 sports day until **July 1st** this year.*

Derbyn - flwyddyn 2: 9:30- 11:15

Blwyddyn 3-6: 13:00 - 15:00

Dathlu 'da'n gilydd / Celebrating together

Atgof / Reminder

Derbyn: 30/6/26 9:30 AM

Blwyddyn 1: 30/6/26 1:45 PM

Fe fyddwn ni'n dechrau'n brydlon. Plis hysbyswch yr athro dosbarth os na fyddwch chi'n gallu mynychu.

Clybiau Allgyrsiol / Extra Curricular Clubs



Urdd Club on Friday evenings for yrs 1-3, please contact the Urdd.

Hamperi / Hampers



Fe allwch chi brynu tocyn raffl ar dudalen 'Facebook' y CRAFF: YGGCN Raising Funds Raffles. Fe fydd hwn yn fyw yn fuan.

ThanYou will be able to buy a ticket through the CRAFF's 'Facebook' page: YGGCN Raising Funds Raffles. This will be live soon.

CRAFF / PTFA

Embed://<iframe width="760px" height="500px"
src="https://sway.cloud.microsoft/s/DOjfiOAlkuG3kLqw/embed" frameborder="0"
marginheight="0" marginwidth="0" max-width="100%" sandbox="allow-forms allow-modals
allow-orientation-lock allow-popups allow-same-origin allow-scripts" scrolling="no"
style="border: none; max-width: 100%; max-height: 100vh" allowfullscreen mozallowfullscreen
msallowfullscreen webkitallowfullscreen></iframe>

Noson Agored Bro Dur / Open Evening



**NOSON DRWS
AGORED
YSGOL GYMRAEG
BRO DUR
OPEN EVENING**

01/07/2026
4pm - 6pm

- ✓ Ar agor i ddarpar rieni a ffrindiau'r ysgol
Open to all prospective parents and friends of the school
- ✓ Cyfle i grwydro'r safle ac ymweld gyda dosbarthiadau
An opportunity to visit the classrooms and explore the school

Croeso i bawb i fynychu.

Everyone welcome to attend.

Dyddiadur / Diary



29.06.26 Cruicial Crew bl6 (yn lle 24.06.26) / Yr6 Cruicial Crew (instead of 24.06.26)

29.06.26 Dim ysgol i'r Meithrin / No school for Nursery pupils

29.06.26 Tim criced bl5, Cae Criced Castell-nedd (yn lle 17.06.26) / Yr 5 cricket team, Neath Cricket Ground (instead of 17.06.26)

30.06.26 Bl5 Blasus Bro Dur / Yr5 A taste of Bro Dur

30.06.26 Gweithdy drama i fl6 / Drama workshop for yr6

01.07.26 Mabolgampau'r Derbyn - fl6, Cae Rygbi Castell-nedd / Reception to yr6 Sports Day, Neath RFC rugby ground

01.07.26 Noson Agored Bro Dur, i unrhywun sy'n dymuno mynychu, 4-6yh

Open Evening, for anyone who would like to attend, at Bro Dur 4-6pm

02.07.26 Bl2 sesiwn ym mhwll nofio Castell-nedd Diogelwch y Dwr (yn lle 25.06.26)

Water Safety Session for yr2 at Neath swimming pool (instead of 25.06.26)

02.07.26 Sinema i fl 3-6 (yn lle'r jambori ar 23.06.26) / Cinema for yrs 3-6 (instead of the jambori on 23.06.26)

02.07.26 Sesiwn chwaraeon gyda'r Urdd i fl3 / Yr3 sports session with the Urdd

03.07.26 Gig Tanio'r Ddraig, Ystalyfera bl 5 / Yr 5 Welsh Gig at Ystalyfera

03.07.26 Criced cymysg bl6 / Mixed Cricket yr6

06.07.26 Bl6 yn bowllo yn Brynhyfryd, Castell-nedd / Yr6 bowling at Brynhyfryd, Neath

06.07.26 Nyrs yn cynnal sesiwn maeth gyda bl 1 a 2 / Nurse holding a nutrition session with yr 1 & 2

08.07.26 Sesiwn agored i blant y Meithrin a'i rieni/ gwarcheidwad sy'n mynd i'r Derbyn / Open session for Nursery children and parents/ carers moving to Reception 3:30pm - 4:30pm

09.07.26 Sesiwn griced bl6 / Criced engagement session yr6

09.07.26 Bl4 Cerdded i Barc y Gnoll a Choedwig Brynna / Yr4 walking to the Gnoll Park and Brynna Woods

10.07.26 Gwibdaith bl2 i Caswell / Yr 2 trip to Caswell

10.07.26 Gwyl rygbi cynradd bl6 / Primary rugby league festival yr6

13.07.26 Cwrs Preswyl bl5 i PGL, Liddington am dridiau / Yr5 residential course at PGL, Liddington for 3 days

13.07.26 Mabolgampau'r Meithrin ar fuarth yr ysgol (sylwer ar y newid mewn amser ar gyfer sesiwn A). Bydd y plant yn dod i'r ysgol ar yr amser arferol.

Nursery Sports Day on the school yard (please note change of time for session A). Children will attend school at the usual time.

A: 9:45 B: 11:00 C: 1:30

13.07.26 Wythnos yr Ymadawyr (mae pob riant wedi derbyn ebost eisoes)

Leavers Week (all parents have previously received an email)

14.07.26 Gwasanaeth yr Ymadawyr / Leavers Assembly

15.07.26 Bl2 Bumbles of Honeywood / Yr 2 Bumbles of Honeywood

15.07.26 Diwrnod Ola'r Clwb Gofal / Last day of Clwb Gofal

20.07.26 HMS/ INSET

01.09.26 HMS/ INSET

21.09.26 HMS/ INSET

<https://www.yggcastell-nedd.co.uk/>